

No. 46562. Multilateral

CONVENTION BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, THE KINGDOM OF SPAIN, THE FRENCH REPUBLIC, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA ON THE STEPPING UP OF CROSS-BORDER COOPERATION, PARTICULARLY IN COMBATING TERRORISM, CROSS-BORDER CRIME AND ILLEGAL MIGRATION. PRÜM, 27 MAY 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2617, I-46562.*]

IMPLEMENTING AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG AND THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS ON COOPERATION, ACCOMPANIMENT AND SUPPORT DURING REMOVAL MEASURES IN THE TERRITORY OF THE BENELUX COUNTRIES. BRUSSELS, 16 JUNE 2016*

Entry into force: 1 February 2017, in accordance with article 12

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Benelux, 2 July 2018

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 46562. Multilatéral

TRAITÉ ENTRE LE ROYAUME DE LA BELGIQUE, LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE, LE ROYAUME D'ESPAGNE, LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG, LE ROYAUME DES PAYS-BAS ET LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE RELATIF À L'APPROFONDISSEMENT DE LA COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE, NOTAMMENT EN VUE DE LUTTER CONTRE LE TERRORISME, LA CRIMINALITÉ TRANSFRONTALIÈRE ET LA MIGRATION ILLÉGALE. PRÜM, 27 MAI 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2617, I-46562.*]

ACCORD D'EXÉCUTION ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE, LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG ET LE ROYAUME DES PAYS-BAS RELATIF À LA COOPÉRATION, À L'ACCOMPAGNEMENT ET AU SOUTIEN LORS DE MESURES D'ÉLOIGNEMENT SUR LE TERRITOIRE DES PAYS BENELUX. BRUXELLES, 16 JUIN 2016*

Entrée en vigueur : 1^{er} février 2017, conformément à l'article 12

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Benelux, 2 juillet 2018

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**Uitvoeringsafpraak
betreffende de samenwerking, begeleiding en ondersteuning bij repatriëringsmaatregelen
over het grondgebied van de Benelux-landen**

Het Koninkrijk België,

Het Groothertogdom Luxemburg,

Het Koninkrijk der Nederlanden,

Hierna genoemd "de Partijen",

Gelet op artikel 23 van het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Bondsrepubliek Duitsland, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek Oostenrijk inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking, in het bijzonder ter bestrijding van het terrorisme, de grensoverschrijdende criminaliteit en de illegale migratie, gedaan te Prüm op 27 mei 2005 (hierna genoemd "het Verdrag"),

Gelet op artikel 44 van het Verdrag, dat erin voorziet dat de Verdragsluitende Partijen bij het Verdrag op basis en in het kader van het Verdrag afspraken kunnen maken die de uitvoering van het Verdrag ten doel hebben,

Overwegende dat de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking ter bestrijding van illegale migratie behoort tot de werkingssfeer van het Verdrag,

Overwegende dat artikel 23 van het Verdrag erin voorziet dat de Verdragsluitende Partijen elkaar ondersteunen bij repatriëringsmaatregelen,

Overwegende dat artikel 23, tweede lid, van het Verdrag uitdrukkelijk ziet op repatriëring over het grondgebied van een andere Verdragsluitende Partij,

Overwegende dat artikel 23, tweede lid, van het Verdrag bepaalt dat de Verdragsluitende Partij over wier grondgebied de repatriëring zal geschieden, de voorwaarden bepaalt voor de uitvoering van de repatriëringsmaatregel,

Overwegende dat de uitvoering van repatriëringsmaatregelen onderdeel vormt van de taak van de politie van elk van de Verdragsluitende Partijen, op grond waarvan bedoelde voorwaarden mede afspraken moeten omvatten over het dragen van dienstkleiding en het meevoeren en gebruik van wapenning, munitie en uitrusting door de met die taak belaste ambtenaren, in de zin van artikel 28 van het Verdrag,

Overwegende dat heldere, eenduidige en snelle procedures aangaande de administratieve en praktische aspecten van de samenwerking dienen te worden opgezet,

Overwegende dat de presentatie van vreemdelingen bij ambassades of consulaten teneinde de nationaliteit en identiteit van de betrokkene vast te stellen ter verkrijging van reisdocumenten met het oog op repatriëring, een wezenlijk en noodzakelijk onderdeel van het repatriëringsproces vormt,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1 – Doel

Deze Uitvoeringsafpraak heeft overeenkomstig artikel 44 van het Verdrag ten doel de praktische en administratieve voorwaarden vast te leggen voor de samenwerking tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden in uitvoering van artikel 23, tweede lid, van het Verdrag, inzake het vervoer, de begeleiding en de ondersteuning bij de presentatie, de verwijdering of de doorgeleiding van vreemdelingen, ter fine van hun repatriëring, over het grondgebied van de Benelux-landen.

Artikel 2 – Definities

Voor de toepassing van deze Uitvoeringsafpraak wordt verstaan onder:

- a) "repatriëring": een handeling zoals bedoeld in artikel 23 van het Verdrag, verricht door een bevoegde autoriteit van een van de Partijen in uitvoering van een door een bevoegde autoriteit van die Partij genomen besluit ter verwijdering van een vreemdeling, door toedoen van een in artikel 3 van deze Uitvoeringsafpraak bedoelde maatregel, welke wordt genomen in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van een of meer andere Partijen overeenkomstig deze Uitvoeringsafpraak, en waaronder worden begrepen alle vormen van "gedwongen terugkeer" zoals gedefinieerd in het glossarium over asiel en migratie van het Europees migratienetwerk;
- b) "vreemdeling": eenieder die niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden voor binnenkomst of verblijf op het grondgebied van de onder g) bedoelde zendstaat;
- c) "vervoer": het verplaatsen van een vreemdeling over het grondgebied van de onder h) bedoelde transitstaat;
- d) "begeleiding": de begeleiding door een bevoegde autoriteit van de onder g) bedoelde zendstaat van een vreemdeling tegen wie een repatriëringsmaatregel is genomen;
- e) "ondersteuning": de ondersteuning door een bevoegde autoriteit van de onder h) bedoelde transitstaat, bij een onder d) bedoelde begeleiding;
- f) "bevoegde autoriteiten": één of meerdere autoriteiten van een Partij welke door de betrokken Partij worden aangewezen overeenkomstig artikel 4, tweede lid, van deze Uitvoeringsafpraak;
- g) "zendstaat": de Partij die tegen een vreemdeling een repatriëringsmaatregel heeft uitgevaardigd en die voornemens is die repatriëringsmaatregel over het grondgebied van een andere Partij uit te voeren;
- h) "transitstaat": de Partij over wier grondgebied de repatriëringsmaatregel wordt beoogd te worden uitgevoerd;
- i) "interviewdelegatie": delegatie van ambtenaren van een derde Staat die een interview van een vreemdeling afneemt om vast te stellen of het om een eigen onderdaan gaat en in voorkomend geval zijn identiteit vast te stellen.

Artikel 3 – Werkingsfeer

Ten behoeve van deze Uitvoeringsafpraak omvat de repatriëring van vreemdelingen de volgende maatregelen:

- a) de presentatie van vreemdelingen bij ambassades, consulaten of bij een interviewdelegatie op het grondgebied van een van de Partijen, teneinde de nationaliteit en identiteit van de betrokkene vast te stellen, met het oog op het verkrijgen van de voor de repatriëring benodigde reisdocumenten;
- b) het vervoer van vreemdelingen over het grondgebied van een Partij ten behoeve van verwijdering via de luchthavens van een van de Partijen;
- c) het vervoer van vreemdelingen over het grondgebied van een Partij met het oog op de overdracht aan de verantwoordelijke autoriteiten van een aan de Benelux grenzend land, aan de grens met dat land.

Artikel 4 – Administratieve organisatie

1. Elke informatie-uitwisseling of besluitvorming ter uitvoering van artikel 23, tweede lid, van het Verdrag geschiedt uitsluitend tussen en door de ter zake bevoegde autoriteiten.

2. Elke Partij stelt de andere Partijen schriftelijk in kennis van de door haar aangewezen bevoegde autoriteiten zoals bedoeld in artikel 2, onder f), van deze Uitvoeringsafpraak, alsook van elke wijziging dienaangaande.

Bij deze kennisgeving geven de Partijen aan welke van de aangewezen bevoegde autoriteiten instaan voor:

- a) de principiële besluitvorming aangaande de repatriëring van vreemdelingen overeenkomstig deze Uitvoeringsafpraak (hierna: “de bevoegde autoriteit verantwoordelijk voor de besluitvorming”);
- b) de begeleiding zoals bedoeld in artikel 2, onder d), van deze Uitvoeringsafpraak (hierna: “de bevoegde autoriteit verantwoordelijk voor de begeleiding”);
- c) de ondersteuning zoals bedoeld in artikel 2, onder e), van deze Uitvoeringsafpraak (hierna: “de bevoegde autoriteit verantwoordelijk voor de ondersteuning”).

Artikel 5 – Algemene uitvoeringsvoorwaarden

1. In geval van maatregelen zoals bedoeld in artikel 3, stelt de bevoegde autoriteit van de zendstaat, verantwoordelijk voor de besluitvorming, de bevoegde autoriteit van de transitstaat, eveneens verantwoordelijk voor de besluitvorming, van tevoren langs elektronische weg in kennis van de voorgenomen repatriëringsmaatregel. Deze kennisgeving geschiedt in beginsel uiterlijk 48 uur voor het voorgenomen vervoer, onverminderd het bepaalde in het negende lid en in artikel 6.
2. Bovengenoemde kennisgeving bevat het aanvraagformulier waarvan het model in bijlage A bij deze Uitvoeringsafpraak gaat. In dit aanvraagformulier staan de gegevens van de betreffende vreemdeling of vreemdelingen. Tevens worden in dit aanvraagformulier de eindbestemming en de tijdsplanning vermeld.
3. Onverminderd het bepaalde in het negende lid en in artikel 6 van deze Uitvoeringsafpraak, geeft de bevoegde autoriteit van de transitstaat verantwoordelijk voor de besluitvorming onverwijld en in ieder geval binnen 24 uur langs elektronische weg hierop haar akkoord. Aan dit akkoord zijn in voorkomend geval de voorwaarden van administratieve aard voor de uitvoering van de begeleidingsopdracht verbonden welke de transitstaat op grond van artikel 23, tweede lid, van het Verdrag in aanvulling op het bepaalde in deze Uitvoeringsafpraak heeft vastgesteld.
4. De bevoegde autoriteit van de zendstaat verantwoordelijk voor de begeleiding brengt onverwijld en in beginsel uiterlijk 24 uur voor het voorgenomen vervoer, onverminderd het bepaalde in het derde en negende lid en in artikel 6, de bevoegde autoriteit van de transitstaat verantwoordelijk voor de ondersteuning langs elektronische weg op de hoogte van bovengenoemde kennisgeving en akkoord. Zij voegt daarbij het aanvraagformulier waarvan het model in bijlage B bij deze Uitvoeringsafpraak gaat, en minstens de in het tweede lid vermelde gegevens bevat, evenals die van het begeleidende voertuig en van de ambtenaren van de zendstaat van wie is voorzien dat zij zich op het grondgebied van de transitstaat zullen begeven, alsook de te volgen reisweg en de meegevoerde vrijheidsbeperkende middelen en bewapening. Zij voegt daarbij tevens een kopie van het aanvraagformulier, zoals bedoeld in het tweede lid, inclusief het akkoord van de transitstaat.
5. De bevoegde autoriteit van de transitstaat verantwoordelijk voor de ondersteuning zendt onverwijld langs elektronische weg haar antwoord, evenals in voorkomend geval de in artikel 23, tweede lid, van het Verdrag voorziene voorwaarden van operationele aard.
6. In geval de in het vierde en vijfde lid bedoelde werkwijze of de bijkomend gestelde voorwaarden aanleiding kunnen geven tot problemen van praktische, administratieve of juridische aard, treden de in het vierde lid genoemde bevoegde autoriteiten onverwijld met elkaar in contact teneinde een voorspoedig verloop van de repatriëringsmaatregel te verzekeren. Indien deze problemen een uitstel van de operatie vergen, nemen de bevoegde autoriteiten bedoeld in het vierde lid contact op met de bevoegde autoriteiten verantwoordelijk voor de besluitvorming, om gezamenlijk tot een oplossing te komen.
7. Kopieën van beide bovengenoemde aanvraagformulieren, evenals de respectievelijke akkoorden, worden op de dag van de uitvoering van de repatriëringsmaatregel, in het begeleidende voertuig meegenomen door de ambtenaren van de zendstaat die zich op het grondgebied van de transitstaat begeven.
8. Tijdens hun verblijf op het grondgebied van de transitstaat zijn de ambtenaren van de zendstaat die de repatriëringsmaatregel uitvoeren in staat zich als zodanig te legitimeren.